

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
KASETKA NA KLUCZE SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
KEY BOX SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
SCHLÜSSELKASSETTE SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
SKŘÍŇKA NA KLÍČE SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
BOÎTE À CLÉS SYMBOLE: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
CASSETTA PORTACHIAVI SIMBOLO: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
CAJA DE LLAVES SÍMBOLO: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
SLEUTELKASTJE SYMBOOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
NYCKELSKÅP SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΚΟΥΤΙ ΚΛΕΙΔΙΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
CUTIE DE CHEI SIMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
CAIXA DE CHAVES SÍMBOLO: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
КУТИЯ ЗА КЛЮЧОВЕ СИМБОЛ: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
KULCSOS DOBOZ SZIMBÓLUM: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
NØGLEBOKS SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
SKRINKA NA KLÚČE SYMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
AVAINLAATIKKO SYMBOLI: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
RAKTŲ DĖŽUTĖ SIMBOLIS: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
ATSLĒGU KASTĪTE SIMBOLS: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
VÕTMEKARP SÜMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
OMARICA ZA KLJUČE SIMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
BOSCA EOE SIOMBOOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
KAXXA GHAĊ-ĊAVETTI SIMBOLU: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
KUTIJA ZA KLJUČEVE SIMBOL: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**

ЯЩИК ДЛЯ КЛЮЧЕЙ СИМВОЛ: 27367 EAN/GTIN: 5907451368541

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Metalowa kasetka na klucze to praktyczne rozwiązanie dla biur, firm, warsztatów, hoteli czy gospodarstw domowych, gdzie potrzebna jest organizacja i zabezpieczenie wielu kompletów kluczy. Wykonana z trwałej stali malowanej proszkowo, wyposażona jest w zamek zamykany na klucz, co skutecznie chroni zawartość przed dostępem osób niepowołanych.

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Mocne zawiasy
- Dwa klucze w komplecie
- 48 haczyków na klucze
- Etykiety do podpisania kluczy
- Zawieszki z miejscem na podpisanie kluczy
- Zawieszki w mix kolorze

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Zamontuj kasetkę w miejscu stabilnym i niedostępnym dla osób nieupoważnionych, np. na ścianie lub w zamkniętej szafce.
- Nie pozostawiaj klucza do zamka w zamkniętej kasetce – zawsze przechowuj zapasowy klucz osobno.
- Opisu breloki wyłącznie wewnętrznym identyfikowalnym kodem lub numerem – unikaj podawania dokładnych adresów czy nazwisk dla bezpieczeństwa.
- W razie utraty klucza głównego – nie próbuj siłowo otwierać kasetki, skontaktuj się z serwisem ślusarskim.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

The metal key box is a practical solution for offices, companies, workshops, hotels or households where you need to organize and secure many sets of keys. Made of durable powder-coated steel, it is equipped with a lockable key, which effectively protects the contents from unauthorized access.

#### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Strong hinges
- Two keys included
- 48 key hooks
- Labels for signing keys
- Pendants with a place to sign the keys
- Pendants in mix colors

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Install the box in a stable place that is inaccessible to unauthorized persons, e.g. on a wall or in a locked cabinet.
- Do not leave the key to the lock in a locked box – always keep a spare key separately.
- Only label key fobs with an internally identifiable code or number – avoid giving exact addresses or names for security reasons.
- In case of loss of the master key – do not try to open the box by force, contact a locksmith service.
- Always use the product as intended.

### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.  
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Ein Schlüsselkasten aus Metall ist eine praktische Lösung für Büros, Unternehmen, Werkstätten, Hotels oder Haushalte, in denen Organisation und Schutz vieler Schlüsselsätze erforderlich sind. Er besteht aus langlebigem, pulverbeschichtetem Stahl und ist mit einem Schlüsselschloss ausgestattet, das den Inhalt wirksam vor unbefugtem Zugriff schützt.

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Starke Scharniere
- Zwei Schlüssel im Lieferumfang enthalten
- 48 Schlüsselhaken
- Etiketten zum Signieren von Schlüsseln
- Anhänger mit Platz zum Unterschreiben der Schlüssel
- Anhänger in gemischten Farben

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Montieren Sie die Box an einem stabilen, für Unbefugte unzugänglichen Ort, zB. an einer Wand oder in einem verschlossenen Schrank.
- Lassen Sie den Schlüssel zum Schloss nicht in einer verschlossenen Box liegen – bewahren Sie immer einen Ersatzschlüssel separat auf.
- Beschriften Sie Schlüsselanhänger nur mit einem intern identifizierbaren Code oder einer Nummer – vermeiden Sie aus Sicherheitsgründen die Angabe genauer Adressen oder Namen.
- Bei Verlust des Hauptschlüssels – versuchen Sie nicht, das Fach gewaltsam zu öffnen, sondern wenden Sie sich an einen Schlüsseldienst.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



#### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS**

Kovová schránka na klíče je praktickým řešením pro kanceláře, firmy, dílny, hotely nebo domácnosti, kde je potřeba uspořádat a ochránit mnoho sad klíčů. Vyrobeno z odolné práškové lakované oceli a je vybaveno zámkem na klíč, který účinně chrání obsah před neoprávněným přístupem.

### **TIP**

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Silné panty
- Dva klíče součástí balení
- 48 háčků na klíče
- Štítky pro podpis klíčů
- Přívěsky s místem pro podpis klíčů
- Přívěsky v mixu barev

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Krabici instalujte na stabilní místo, které je pro neoprávněné osoby nepřístupné, např. na zdi nebo v uzamčené skříňce.
- Nenechávejte klíč od zámků v uzamčené schránce – vždy mějte náhradní klíč odděleně.
- Klíčenky označujte pouze interně identifikovatelným kódem nebo číslem – z bezpečnostních důvodů se vyhněte uvádění přesných adres nebo jmen.
- V případě ztráty hlavního klíče se nepokoušejte otevřít skříňku násilím, obraťte se na zámečnickou službu.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

## **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Une boîte à clés en métal est une solution pratique pour les bureaux, les entreprises, les ateliers, les hôtels ou les ménages où l'organisation et la protection de nombreux jeux de clés sont nécessaires. Fabriqué en acier durable avec revêtement en poudre, il est équipé d'une serrure à clé, qui protège efficacement le contenu contre tout accès non autorisé.

#### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Charnières solides
- Deux clés incluses
- 48 crochets à clés
- Étiquettes pour la signature des clés
- Pendentifs avec un endroit pour signer les clés
- Pendentifs aux couleurs mélangées

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Installez le boîtier dans un endroit stable et inaccessible aux personnes non autorisées, par exemple sur un mur ou dans une armoire fermée à clé.
- Ne laissez pas la clé de la serrure dans une boîte fermée à clé – conservez toujours une clé de rechange séparément.
- N'étiquetez les porte-clés qu'avec un code ou un numéro identifiable en interne – évitez de donner des adresses ou des noms exacts pour des raisons de sécurité.
- En cas de perte de la clé principale – n'essayez pas d'ouvrir le boîtier par la force, contactez un service de serrurerie.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Una cassetta portachiavi in metallo è una soluzione pratica per uffici, aziende, officine, hotel o abitazioni in cui è necessario organizzare e proteggere numerosi mazzi di chiavi. Realizzato in resistente acciaio verniciato a polvere, è dotato di una serratura a chiave, che protegge efficacemente il contenuto da accessi non autorizzati.

#### **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

#### **DATI TECNICI**

- Cerniere robuste
- Due chiavi incluse
- 48 ganci portachiavi
- Etichette per la firma delle chiavi
- Ciondoli con posto per firmare le chiavi
- Ciondoli in colori misti

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarci che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Installare la scatola in un luogo stabile e inaccessibile a persone non autorizzate, ad esempio su una parete o in un armadietto chiuso a chiave.
- Non lasciare la chiave della serratura in una scatola chiusa a chiave: tieni sempre una chiave di riserva a parte.
- Etichettare i portachiavi solo con un codice o un numero identificabile internamente; per motivi di sicurezza, evitare di fornire indirizzi o nomi esatti.
- In caso di smarrimento della chiave maestra, non tentare di aprire la cassetta con la forza, ma contattare un fabbro.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



#### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

Una caja de llaves de metal es una solución práctica para oficinas, empresas, talleres, hoteles o hogares donde se necesita la organización y protección de muchos juegos de llaves. Fabricado en acero duradero con recubrimiento de polvo, está equipado con una cerradura con llave, que protege eficazmente el contenido contra el acceso no autorizado.

#### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

#### **DATOS TÉCNICOS**

- Bisagras fuertes
- Dos llaves incluidas
- 48 ganchos para llaves
- Etiquetas para firmar llaves
- Colgantes con lugar para firmar las llaves
- Colgantes en colores mezclados

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Instale la caja en un lugar estable que sea inaccesible para personas no autorizadas, por ejemplo: en una pared o en un armario cerrado con llave.
- No deje la llave de la cerradura en una caja cerrada; guarde siempre una llave de repuesto por separado.
- Etiquete los llaveros únicamente con un código o número identificable internamente; evite dar direcciones o nombres exactos por razones de seguridad.
- En caso de pérdida de la llave maestra, no intente abrir la caja por la fuerza, contacte con un servicio de cerrajería.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Een metalen sleutelkast is een praktische oplossing voor kantoren, bedrijven, werkplaatsen, hotels of huishoudens waar organisatie en bescherming van meerdere sleutelsets nodig is. De kast is gemaakt van duurzaam gepoedercoat staal en voorzien van een sleutelslot, dat de inhoud effectief beschermt tegen onbevoegde toegang.

#### **TIP**

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Sterke scharnieren
- Twee sleutels inbegrepen
- 48 sleutelhaken
- Labels voor het ondertekenen van sleutels
- Hangers met een plek om de sleutels te signeren
- Hangers in gemengde kleuren

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Plaats de box op een stabiele plaats die niet toegankelijk is voor onbevoegden, bijvoorbeeld: aan de muur of in een afgesloten kast.
- Laat de sleutel van het slot niet in een afgesloten doos liggen, maar bewaar altijd een reservesleutel apart.
- Voorzie sleutelhangers alleen van een intern identificeerbare code of nummer. Vermijd het vermelden van exacte adressen of namen om veiligheidsredenen.
- Bij verlies van de hoofdsleutel, probeer niet de kluis met geweld te openen, maar neem contact op met een slotenmaker.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

En nyckelbox i metall är en praktisk lösning för kontor, företag, verkstäder, hotell eller hushåll där det behövs organisering och skydd för många nyckeluppsättningar. Tillverkad av slitstarkt pulverlackerat stål och utrustad med ett nyckelmanövrerat lås som effektivt skyddar innehållet från obehörig åtkomst.

### **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

### **TEKNISKA DATA**

- Starka gångjärn
- Två nycklar ingår
- 48 nyckelkrokar
- Etiketter för signering av nycklar
- Hängsmycken med plats för att skriva under nycklarna
- Hängen i blandade färger

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Installera lådan på en stabil plats som är oåtkomlig för obehöriga, t.ex. på en vägg eller i ett låst skåp.
- Lämna inte nyckeln till låset i en låst låda – förvara alltid en reservnyckel separat.
- Märk endast nyckelbrickor med en internt identifierbar kod eller nummer – undvik att ange exakta adresser eller namn av säkerhetsskäl.
- Vid förlust av huvudnyckeln – försök inte att öppna lådan med våld, kontakta en låsmed.
- Använd alltid produkten som avsedd.

### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Ένα μεταλλικό κουτί κλειδιών είναι μια πρακτική λύση για γραφεία, εταιρείες, εργαστήρια, ξενοδοχεία ή νοικοκυριά όπου απαιτείται οργάνωση και προστασία πολλών σετ κλειδιών. Κατασκευασμένο από ανθεκτικό χάλυβα με ηλεκτροστατική βαφή πούδρας, είναι εξοπλισμένο με κλειδαριά που λειτουργεί με κλειδί, η οποία προστατεύει αποτελεσματικά το περιεχόμενο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση.

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Ισχυροί μεντεσέδες
- Δύο κλειδιά περιλαμβάνονται
- 48 γάντζοι για κλειδιά
- Ετικέτες για την υπογραφή κλειδιών
- Μενταγιόν με θέση για να υπογράψετε τα κλειδιά
- Μενταγιόν σε ανάμεικτα χρώματα

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Εγκαταστήστε το κουτί σε σταθερό μέρος, όπου δεν έχουν πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένα άτομα, π.χ. σε έναν τοίχο ή σε ένα κλειδωμένο ντουλάπι.
- Μην αφήνετε το κλειδί της κλειδαριάς σε κλειδωμένο κουτί – να έχετε πάντα ένα εφεδρικό κλειδί ξεχωριστά.
- Επισημαίνετε τα μπρελόκ μόνο με έναν εσωτερικά αναγνωρίσιμο κωδικό ή αριθμό – αποφύγετε να δίνετε ακριβείς διευθύνσεις ή ονόματα για λόγους ασφαλείας.
- Σε περίπτωση απώλειας του κύριου κλειδιού - μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το κουτί με τη βία, επικοινωνήστε με μια υπηρεσία κλειδαρά.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

## **APLICARE ȘI DESCRIERE**

O cutie metalică pentru chei este o soluție practică pentru birouri, companii, ateliere, hoteluri sau gospodării unde este necesară organizarea și protejarea mai multor seturi de chei. Fabricat din oțel durabil acoperit cu pulbere, este echipat cu o încuietoare cu cheie, care protejează eficient conținutul împotriva accesului neautorizat.

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## **DATE TEHNICE**

- Balamale puternice
- Două chei incluse
- 48 cârlige pentru chei
- Etichete pentru semnarea cheilor
- Pandantive cu loc pentru semnătura cheilor
- Pandantive în culori mixte

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Instalați cutia într-un loc stabil, inaccesibil persoanelor neautorizate, de ex. pe un perete sau într-un dulap încuiat.
- Nu lăsați cheia de la încuietoare într-o cutie încuiată – păstrați întotdeauna o cheie de rezervă separat.
- Etichetați brelocurile doar cu un cod sau număr identificabil intern – evitați să oferiți adrese sau nume exacte din motive de securitate.
- În caz de pierdere a cheii principale – nu încercați să deschideți cutia cu forța, contactați un serviciu de lăcătușerie.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.  
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

Um porta-chaves de metal é uma solução prática para escritórios, empresas, oficinas, hotéis ou residências onde é necessária organização e proteção de muitos conjuntos de chaves. Feito de aço durável com revestimento em pó, ele é equipado com uma fechadura com chave, que protege efetivamente o conteúdo contra acesso não autorizado.

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Dobradiças fortes
- Duas chaves incluídas
- 48 ganchos para chaves
- Etiquetas para assinatura de chaves
- Pingentes com espaço para assinar as chaves
- Pingentes em cores misturadas

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.

Instale a caixa em um local estável e inacessível a pessoas não autorizadas, por exemplo, na parede ou em um armário trancado.

Não deixe a chave da fechadura em uma caixa trancada – sempre mantenha uma chave reserva separadamente.

Etiquete os controles remotos somente com um código ou número de identificação interna – evite fornecer endereços ou nomes exatos por motivos de segurança.

Em caso de perda da chave mestra – não tente abrir a caixa à força, entre em contato com um serviço de chaveiro.

- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Металната кутия за ключове е практично решение за офиси, фирми, работилници, хотели или домакинства, където е необходима организация и защита на много комплекти ключове. Изработена от издръжлива прахово боядисана стомана, тя е снабдена с ключалка, която ефективно защитава съдържанието от неоторизиран достъп.

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Здрави панти
- Включени са два ключа
- 48 кукички за ключове
- Етикети за подписване на ключове
- Висулки с място за подписване на ключовете
- Висулки в микс цветове

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Инсталирайте кутията на стабилно място, недостъпно за неупълномощени лица, напр. на стена или в заключен шкаф.
- Не оставяйте ключа от ключалката в заключена кутия – винаги дръжте резервен ключ отделно.
- Етикетирайте ключодържателите само с вътрешно разпознаваем код или номер – избягвайте да давате точни адреси или имена от съображения за сигурност.
- В случай на загуба на главния ключ – не се опитвайте да отворите кутията със сила, свържете се с ключарска услуга.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS**

A fém kulcstartó praktikus megoldás irodák, cégek, műhelyek, szállodák vagy háztartások számára, ahol sok kulcskészlet rendszerezésére és védelmére van szükség. Tartós, porszórt acélból készült, és kulcsos zárral van felszerelve, amely hatékonyan védi a tartalmát az illetéktelen hozzáféréstől.

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Erős zsanérok
- Két kulcs mellékelve
- 48 kulcstartó
- Kulcsok aláírásához használt címkék
- Medálok aláírási hellyel a kulcsok számára
- Medálok vegyes színekben

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megrehelték.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- A dobozt stabil, illetéktelen személyek számára hozzáférhetetlen helyre szerelje fel, pl. falra vagy zárt szekrénybe helyezve.
- Ne hagyja a zár kulcsát lezárt dobozban – mindig tarts magadnál egy pótkulcsot külön.
- A kulcstartókat csak belsőleg azonosítható kóddal vagy számmal címkézz fel – biztonsági okokból kerülje a pontos címek vagy nevek megadását.
- A főkulcs elvesztése esetén ne próbálja meg erőszakkal kinyitni a dobozt, hívjon lakatost.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

En nøgleboks i metal er en praktisk løsning til kontorer, virksomheder, værksteder, hoteller eller husholdninger, hvor der er behov for organisering og beskyttelse af mange sæt nøgler. Den er lavet af slidstærkt pulverlakeret stål og er udstyret med en nøglebetjent lås, der effektivt beskytter indholdet mod uautoriseret adgang.

### **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **TEKNISKE DATA**

- Stærke hængsler
- To nøgler medfølger
- 48 nøglekroge
- Etiketter til signering af nøgler
- Vedhæng med plads til at underskrive nøglerne
- Vedhæng i blandede farver

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.

Installer boksen på et stabilt sted, der er utilgængeligt for uvedkommende, f.eks. på en væg eller i et aflåst skab.

Efterlad ikke nøglen til låsen i en aflåst kasse – opbevar altid en ekstra nøgle separat.

Mærk kun nøglebrikker med en internt identificerbar kode eller et nummer – undgå at angive nøjagtige adresser eller navne af sikkerhedsmæssige årsager.

Hvis du mister hovednøglen – forsøg ikke at åbne boksen med magt, kontakt en låsesmed.

- Brug altid produktet som tilsigtet.



### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS**

Kovová schránka na kľúče je praktickým riešením pre kancelárie, firmy, dielne, hotely alebo domácnosti, kde je potrebná organizácia a ochrana viacerých sád kľúčov. Vyrobený z odolnej práškovo lakovanej ocele, je vybavený zámkom na kľúč, ktorý účinne chráni obsah pred neoprávneným prístupom.

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Silné pánty
- Súčasťou balenia sú dva kľúče
- 48 háčikov na kľúče
- Štítky na podpisovanie kľúčov
- Prívesky s miestom na podpisovanie kľúčov
- Prívesky v mixe farieb

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Nainštalujte skrinku na stabilné miesto, ktoré nie je prístupné neoprávneným osobám, napr. na stene alebo v uzamknutej skrinke.
- Nenechávajte kľúč od zámku v uzamknutej schránke – náhradný kľúč si vždy uchovávajte samostatne.
- Kľúčienky označujte iba interne identifikovateľným kódom alebo číslom – z bezpečnostných dôvodov sa vyhnite uvádzaniu presných adries alebo mien.
- V prípade straty hlavného kľúča sa nepokúšajte otvoriť skrinku násilím, kontaktujte zámočnícku službu.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

## **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Metallinen avainlaatikko on käytännöllinen ratkaisu toimistoihin, yrityksiin, työpajoihin, hotelleihin tai kotitalouksiin, joissa tarvitaan useiden avainsarjojen järjestämistä ja suojaamista. Se on valmistettu kestävästä pulverimaalattusta teräksestä ja varustettu avaimella toimivalla lukolla, joka suojaa sisältöä tehokkaasti luvattomalta käytöltä.

### **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

### **TEKNISET TIEDOT**

- Vahvat saranat
- Kaksi avainta mukana
- 48 avainkoukkuja
- Avainten allekirjoitustarrat
- Riipukset, joissa on paikka avainten allekirjoittamiseen
- Riipukset sekoitusväreissä

### **TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Asenna laatikko vakaaseen paikkaan, johon luvattomat henkilöt eivät pääse, esim. seinällä tai lukitussa kaapissa.
- Älä jätä lukon avainta lukittuun laatikkoon – pidä aina vara-avainta erikseen.
- Merkitse avaimenperät vain sisäisesti tunnistettavalla koodilla tai numerolla – vältä tarkkojen osoitteiden tai nimien antamista turvallisuussyistä.
- Jos pääavain katoaa, älä yritä avata laatikkoa väkisin, vaan ota yhteyttä lukkoseppäpalveluun.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

### **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiesteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

### **TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Metalinė raktų dėžutė yra praktiškas sprendimas biurams, įmonėms, dirbtuvėms, viešbučiams ar namų ūkiams, kur reikia tvarkingai laikyti ir apsaugoti daug raktų rinkinių. Pagamintas iš patvaraus, miltelinio būdu dažyto plieno, jis turi raktu valdomą spyną, kuri efektyviai apsaugo turinį nuo neteisėtos prieigos.

### **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Tvirti vyriai
- Pridedami du raktai
- 48 raktų kabliukų
- Pasirašymo raktų etiketės
- Pakabukai su vieta pasirašyti raktams
- Pakabukai mišrių spalvų

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Dėžę sumontuokite stabilioje vietoje, nepasiekiamoje neįgaliotiems asmenims, pvz. ant sienos arba užrakintoje spintelėje.
- Nepalikite spynos raktų užrakintoje dėžutėje – atsarginį raktą visada laikykite atskirai.
- Raktų pakabukus pažymėkite tik vidiniu atpažįstamu kodu arba numeriu – saugumo sumetimais venkite nurodyti tikslūs adresus ar vardus.
- Pametus pagrindinį raktą – nebandykite atidaryti dėžutės jėga, kreipkitės į šaltkalvio paslaugas.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Metāla atslēgu kaste ir praktisks risinājums birojiem, uzņēmumiem, darbnīcām, viesnīcām vai māsaimniecībām, kur nepieciešama daudzu atslēgu komplektu organizēšana un aizsardzība. Izgatavots no izturīga pulverkrāsota tērauda, tas ir aprīkots ar ar atslēgu darbināmu slēdzeni, kas efektīvi aizsargā saturu no nesankcionētas piekļuves.

### **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālrūni.

### **TEHNISKIE DATI**

- Spēcīgas eņģes
- Komplektā iekļautas divas atslēgas
- 48 atslēgu āķi
- Parakstīšanas atslēgu uzlīmes
- Kuloni ar vietu atslēgu parakstīšanai
- Kuloni jauktās krāsās

### **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliedziniet, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Uzstādiet kasti stabilā vietā, kas nav pieejama neatļautām personām, piemēram, uz sienas vai aizslēdzamā skapī.
- Neatstājiet slēdzenes atslēgu aizslēgtā kastē – vienmēr turiet rezerves atslēgu atsevišķi.
- Atslēgu piekariņus marķējiet tikai ar iekšēji identificējamu kodu vai numuru — drošības apsvērumu dēļ izvairieties no precīzu adrešu vai vārdu norādīšanas.
- Galvenās atslēgas nozaudēšanas gadījumā nemēģiniet atvērt kasti ar spēku, sazinieties ar atslēdznieku.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

### **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Metallist võtmekarp on praktiline lahendus kontoritele, ettevõtetele, töökodadele, hotellidele või majapidamistele, kus on vaja organiseerida ja kaitsta paljusid võtmekomplekte. Vastupidavast pulbervärvitud terasest valmistatud, on see varustatud võtmega lukuga, mis kaitseb sisu tõhusalt volitamata juurdepääsu eest.

### **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Tugevad hinged
- Kaks võtit kaasas
- 48 võtmekonksu
- Allkirjastamisvõtmete sildid
- Ripatsid võtmete allkirjastamise kohaga
- Segatud värvides ripatsid

### **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Paigaldage kast stabiilsesse kohta, mis on volitamata isikutele ligipääsmatu, nt. seinal või lukustatud kapis.
- Ära jäta luku võtit lukustatud karpi – hoia alati varuvõtit eraldi.
- Märgistage võtmehoidjad ainult sisemiselt tuvastatava koodi või numbriga – turvakaalutlustel vältige täpsete aadresside või nimede esitamist.
- Peavõtme kaotamise korral ärge proovige karpi jõuga avada, vaid võtke ühendust lukkseppaga.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



### **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Kovinska škatla za ključke je praktična rešitev za pisarne, podjetja, delavnice, hotele ali gospodinjstva, kjer je potrebna organizacija in zaščita številnih kompletov ključev. Izdelana je iz trpežnega prašno barvanega jekla in opremljena s ključavnico na ključ, ki učinkovito ščiti vsebino pred nepooblaščenim dostopom.

### **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Močni tečaji
- Priložena dva ključa
- 48 kaveljčkov za ključke
- Oznake za podpisovanje ključev
- Obeski s prostorom za podpis ključev
- Obeski v mešanih barvah

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Škatlo namestite na stabilno mesto, ki je nedostopno nepooblaščenim osebam, npr. na steni ali v zaklenjeni omari.
- Ključa ključavnice ne puščajte v zaklenjeni škatli – rezervni ključ vedno hranite ločeno.
- Obeske za ključke označite le z interno prepoznavno kodo ali številko – iz varnostnih razlogov se izogibajte navajanju natančnih naslovov ali imen.
- V primeru izgube glavnega ključa – ne poskušajte odpreti škatle na silo, ampak se obrnite na ključavničarsko službo.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is réiteach praiticiúil é bosca eochrach miotail d'oifigí, do chuideachtaí, do cheardlanna, d'óstáin nó do theaghlaigh ina bhfuil gá le heagrú agus cosaint a dhéanamh ar go leor tacar eochracha. Déanta as cruach púdar-brataithe marthanach, tá glas eochrach air, a chosnaíonn an t-ábhar go héifeachtach ó rochtain neamhúdaraíthe.

### **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Lúibíní láidre
- Dhá eochair san áireamh
- 48 crúca eochrach
- Lipéid le haghaidh eochracha sínithe
- Crochadáin le háit chun na heochracha a shíniú
- Crochadáin i measc dathanna

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágatár ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Suiteáil an bosca in áit chobhsaí nach féidir le daoine neamhúdaraíthe rochtain a fháil uirthi , e.g. ar bhalla nó i gcomh-aireachta faoi ghlas.
- Ná fág eochair an ghlasa i mbosca faoi ghlas – coinnigh eochair spártha ar leithligh i gcónaí.
- Ná lipéadaigh ach na heochracha le cód nó uimhir inaitheanta go himmheánach – seachain seoltaí nó ainmneacha cruinne a thabhairt ar chúiseanna slándála.
- I gcás cailleanais an phríomheochair – ná déan iarracht an bosca a oscailt le fórsa , déan teagmháil le seirbhís glaisire.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairte dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Kaxxa taċ-ċwieviet tal-metall hija soluzzjoni Prattika għal ufficiċċji, Kumpaniji, workshops, lukandi jew djar fejn hemm bżonn l-organizzazzjoni u l-protezzjoni ta' hafna settijiet ta' ċwieviet. Magħmul minn azzar miksi bit-trab durabbli, huwa mgħammar b'serratura li taħdem b'ċavetta, li tipprotegi b'mod effettiv il-kontenut minn aċċess mhux awtorizzat.

#### **ĦJARA**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

#### **DEJTA TEKNIKA**

- Ċappetti b'saħħithom
- Żewġ ċwieviet inklużi
- 48 ganċ taċ-ċwieviet
- Tikketta għall-iffirmar taċ-ċwieviet
- Pendenti b'post fejn tiffirma ċ-ċwieviet
- Pendenti f'kuluri mħallta

### **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Zomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipprotegi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet f'ammabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jahdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Installa l-kaxxa f'post stabbli li ma jkunx aċċessibbli għal persuni mhux awtorizzati, eż. fuq ħajt jew f'kabinett imsakkar.
- Thallix iċ-ċavetta tas-serratura f'kaxxa msakkra – dejjem zomm ċavetta żejda separatament.
- Immarka l-key fobs biss b'kodiċi jew numru identifikabbli internament – evita li tagħti indirizzi jew ismijiet eżatti għal raġunijiet ta' sigurtà.
- F'każ li tiflef iċ-ċavetta ewlenija – tippruvax tiftaħ il-kaxxa bil-forza, ikkuntattja servizz ta' locksmith.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

### **SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS**

Metalna kutija za ključeve praktično je rješenje za urede, tvrtke, radionice, hotele ili kućanstva gdje je potrebna organizacija i zaštita više setova ključeva. Izrađen od izdržljivog čelika s praškastim premazom, opremljen je bravom s ključem koja učinkovito štiti sadržaj od neovlaštenog pristupa.

### **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Jake šarke
- Uključena dva ključa
- 48 kukica za ključeve
- Oznake za potpisivanje ključeva
- Privjesci s mjestom za potpisivanje ključeva
- Privjesci u miješanim bojama

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Kutiju postavite na stabilno mjesto koje je nedostupno neovlaštenim osobama, npr. na zidu ili u zaključanom ormariću.
- Ne ostavljajte ključ brave u zaključanoj kutiji – uvijek čuvajte rezervni ključ odvojeno.
- Privjeske za ključeve označavajte samo interno prepoznatljivim kodom ili brojem – iz sigurnosnih razloga izbjegavajte navođenje točnih adresa ili imena.
- U slučaju gubitka glavnog ključa – ne pokušavajte silom otvoriti kutiju, obratite se bravarskoj službi.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Металлический ящик для ключей — практичное решение для офисов, компаний, мастерских, гостиниц или домашних хозяйств, где требуется организация и защита большого количества ключей. Изготовлен из прочной стали с порошковым покрытием и оснащен замком с ключом, который надежно защищает содержимое от несанкционированного доступа.

### **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Прочные петли
- В комплект входят два ключа.
- 48 крючков для ключей
- Этикетки для подписи ключей
- Подвески с местом для подписи ключей
- Подвески разных цветов

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Установите коробку в устойчивом месте, недоступном для посторонних лиц, например: на стене или в запертом шкафу.
- Не оставляйте ключ от замка в запертом ящике – всегда держите запасной ключ отдельно.
- Маркируйте брелки только внутренним идентификационным кодом или номером — из соображений безопасности не указывайте точные адреса или имена.
- В случае утери мастер-ключа – не пытайтесь открыть ящик силой, обратитесь в слесарную службу.
- Всегда используйте изделие по назначению.

## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.